

DFUE - STOCK DESPATCH NOTE

PACKAGING LIST NR: 538177

05.02.2019 17:57 Page: 1

SUPPLIER: 91011952	RECIPIENT PLANT: 100 CUSTOMER NR: GETRAG-IT	DESTINATION: 14248
Kromberg & Schubert Austria GmbH & Co. KG	Magna PT S.p.A	DESPATCH TYPE: Truck Forw.Ag.
Ungargasse 111	Via die Gerani 5, Zona industriali	DELIVERY: FCA
A-7350 Oberpullendorf	IT-70026 Modugno	CARRIER: SCH-DE
		GROSS: 2486.2 kg

SUPP NR -DATE -POS	CUSTOMER PART NR SUPPLIER PART NR PACK UNIT PACK TYPE	QUANTITY UN	DESCRIPTION ABRUF-NR.	ORDER-No.
02523884 05.02.19	2507070621 521632	480.0 Stk	WIRE HARNESS 5216329464	0000000118 550003786001
1 -	1 - 700039 (= LT 1)	1 x 1		
	2 - PAK-700256	12 x 20	180246809	
	3 - 700039 (= LT 2)	1 x 1		
	4 - PAK-700256	12 x 20	5009014925	20281
02523885 05.02.19	2507072822 556759	1200.0 Stk	WIRING HARNESS 5567599402	0000000117 550003786201
1 -	1 - 700039 (= LT 3)	1 x 1		
	2 - PAK-700256	16 x 10	180246810	PDS xOK
	3 - 700039 (= LT 4)	1 x 1		
	4 - PAK-700256	16 x 10	5009014926	
	5 - 700039 (= LT 5)	1 x 1		
	6 - PAK-700256	16 x 10		20292
	7 - 700039 (= LT 6)	1 x 1		
	8 - PAK-700256	16 x 10		
	9 - 700039 (= LT 7)	1 x 1		
	10 - PAK-700256	16 x 10		
	11 - 700039 (= LT 8)	1 x 1		
	12 - PAK-700256	16 x 10		
	13 - 700039 (= LT 9)	1 x 1		
	14 - PAK-700256	16 x 10		
	15 - 700039 (= LT 10)	1 x 1		
	16 - PAK-700256	8 x 10		
02523886 05.02.19	2517253714 607119	1792.0 Stk	WIRING HARNESS 7DCT300 DAI 6071199465	0000000025 550004168003
1 -	1 - 700039 (= LT 11)	1 x 1		
	2 - PAK-700256	16 x 8	180246811	PDS OK
	3 - 700039 (= LT 12)	1 x 1		
	4 - PAK-700256	16 x 8	5009014927	
	5 - 700039 (= LT 13)	1 x 1		
	6 - PAK-700256	16 x 8		20293
	7 - 700039 (= LT 14)	1 x 1		
	8 - PAK-700256	16 x 8		
	9 - 700039 (= LT 15)	1 x 1		
	10 - PAK-700256	16 x 8		
	11 - 700039 (= LT 16)	1 x 1		
	12 - PAK-700256	16 x 8		
	13 - 700039 (= LT 17)	1 x 1		
	14 - PAK-700256	16 x 8		
	15 - 700039 (= LT 18)	1 x 1		
	16 - PAK-700256	16 x 8		
	17 - 700039 (= LT 19)	1 x 1		
	18 - PAK-700256	16 x 8		
	19 - 700039 (= LT 20)	1 x 1		
	20 - PAK-700256	16 x 8		
	21 - 700039 (= LT 21)	1 x 1		
	22 - PAK-700256	16 x 8		
	23 - 700039 (= LT 22)	1 x 1		
	24 - PAK-700256	16 x 8		
	25 - 700039 (= LT 23)	1 x 1		
	26 - PAK-700256	16 x 8		

DFUE- STOCK DESPATCH NOTE**PACKAGING LIST NR: 538177****05.02.2019 17:57 Page: 2**

SUPPLIER: 91011952	RECIPIENT PLANT: 100 CUSTOMER NR: GETRAG-IT	DESTINATION: 14248
Kromberg & Schubert Austria GmbH & Co. KG Ungargasse 111 A-7350 Oberpullendorf	Magna PT S.p.A Via die Gerani 5, Zona industriali IT-70026 Modugno	DESPATCH TYPE: Truck Forw.Ag. DELIVERY: FCA CARRIER: SCH-DE GROSS: 2486.2 kg

SUPP NR	CUSTOMER PART NR	QUANTITY UN	DESCRIPTION	ORDER-No.
-DATE	SUPPLIER PART NR		ABRUF-NR.	
-POS	PACK UNIT PACK TYPE			
	27 - 700039 (= LT 24)	1 x 1		
	28 - PAK-700256	16 x 8		

WE:

QUANTITY CHECK:

QUALITY CHECK:

1) Versender/Lieferant Kromberg & Schubert Austria GmbH & Co. KG Ungargasse 111 AT-7350 Oberpullendorf 5) Beladestelle H-9155 Leoben 8) Sendungs-/Ladungs-Bezugsnummer 538177 Ab: 14248		2) Lieferanten-Nr. 91011952 3) Speditionsauftrags-Nr. 4) Nr. Versender beim Versand-Spediteur:				
11) Empfänger Magna PT S.p.A Via die Gerani 5, Zona industriali IT-70026 Modugno		12) Kunden-Nr. GETRAG-IT 6) Datum 05.02.2019 7) Relations-Nr. 9) Versandspediteur SCH-DE 10) Spediteur-Nr. Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Telefon +49(0)7141/24-5118 Telefax +49(0)7141/24-5122 13) Bordero-/Ladefliste-Nr.				
14) Anliefer-/Abladestelle Magna PT S.p.A Via die Gerani 5, Zona industriali IT-70026 Modugno		15) Versendervermerk für den Versandspediteur: EKAER:E190208304EC2A1 Abholtag: 08.02.2019 16) Eintreff-Datum 14.02.2019 17) Eintreff-Zeit				
18) Zeichen und Nr. Lieferschein-Nr.	19) Anzahl	20) Verpackung	21) SSF	22) Inhalt	23) Lademittel-gewicht kg	24) Bruttogewicht kg
2523884 - 2523886	24	EINWEG-PALETTE 700039		Kabelsätze 368 STK KLT KARTON UD11		2486.2 kg
25) Summe		24		26) Rauminhalt cdm/Lademeter		Summen
						27) 2486.2 kg
29) Gefahrgut-Klassifikation						
30) Gefahrgut-Bezeichnung						
31) Frankatur Free Carrier		32) Warenwert für SpV		33) Transportversicherung vom Spediteur zu decken mit		34) Versender-Nachnahme
35) Anlagen Fahrer wurde auf die Ladungssicherung hingewiesen ! LKW-Nr.: MHU-642/XXX-536				36) Auftrags-Nr. Kunde 37) Kontierung 38) Transportmittel-Nr. 39) LKW-Code 40) Versandart LKW Spedition 41) Abrechnungs-Schl.		
43) Übernahmebestätigung des Fahrers: obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßem Zustand übernommen.				42) Empfangsbestätigung des Warenempfängers: obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßem Zustand erhalten. KUEHNE+NAGEL S.r.l. 14 FEB 2019 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"		
Datum Uhrzeit Unterschrift				44) Die Sendung enthält davon getauscht Euro-Flach-Pal.(FP) Euro-Flach-Pal.(FP) Euro-Gitter-Pal.(GP) Euro-Gitter-Pal.(GP)		
45) Es gelten die Allgemeinen Deutschen Spediteurbedingungen (ADSp). Gerichtsstand ist der Firmensitz des Versandspediteurs. 46) für Warenempfänger						



INFO@NEMOTRANS.HU

1-15 und 21+22 ausfüllen unter der Verantwortung des Absenders.

To be completed on the senders own responsibility 1-15 including 21+22

1-15, továbbá 21+22 rovalokat a feladó től ki saját felelősségére.

1 Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country) Absender (Name, Anschrift, Land)		NEMZETKÖZI FUVARLEVÉL INTERNATIONALES FRACHTBRIEF A fuvarozásra eltérő megállapodás esetén is a Nemzetközi Árufuvarozási Egyezmény (CMR) rendelkezései az irányadók. This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the international Carriage of Goods by Road (CMR). Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Strassengüterverkehr (CMR).		043287	
2 Átvétő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country) Empfänger (Name, Anschrift, Land)		16 Fuvarozó (Név, cím, ország) Carrier (Name, address, country) Frachtführer (Name, Anschrift, Land)		NÉMOTRANS KFT. H-9751 VÉP, KASSAI U. 73. HUNGARY TEL.: +36 94 510 442 FAX: +36 94 510 441	
3 Az áru kiszolgáltatási helye (helység, ország) Place of delivery of the goods (Place, country) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land)		17 További fuvarozók (Név, cím, ország) Successive carriers (Name, address, country) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)		18 A fuvarozó fenntartásai és feljegyzései Carrier's reservations and observations Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer	
4 Az áru átvételének helye és időpontja (helység, ország, időpont) Place and date of taking over of the goods (Place, country) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum)		5 Mellékelt okmányok Annexed documents			
6 Jel és szám Marks and Nos Kennzeichen und Nummern		7 Darabszám Number of packages Anzahl der Packstücke		8 Csomagolás módja Method of packing Art der Verpackung	
9 Áru megnevezése Name of the goods Bezeichnung der Güte		10 Statisztikai szám Statistical number Statistiknummer		11 Bruttó súly (kg) Gross weight in kg Bruttogewicht in kg	
12 Térfogat (m³) Volume in m³ Umfang in m³					
13 A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés) Sender's instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)		19 Fizetendő To be paid by Zu zahlen vom		20 Különleges megállapodások Special agreements Besondere Vereinbarungen	
14 Visszatérítés Reimbursement Rückerstattung		21 Kiállítás helye, időpontja Established in Ausgestellt in		24 Az áru átvétele: Goods received: Gut empfangen:	
15 Fuvardíj fizetési rendelkezések Directions as to freight payment Frachtzahlungsanweisungen		22 A feladó aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the sender Unterschrift und Stempel des Absenders		23 A fuvarozó aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the carrier Unterschrift und Stempel des Frachtführers	
25 Jármű Vehicle Fahrzeug		26 Rendszám Registration number Kennzeichen		27 Rakomány Useful load Nutzlast	

Veszélyes áruknál az esetleges bizonylatokon kívül a rovat utolsó sorába beírandó az osztály, a szám és adott esetben a betű.

In case of dangerous goods mention, besides the possible certification on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any.

Bei gefährlichen Gütern ist, ausser der eventuellen Bescheinigung auf der letzten Umlie der Rubrik anzugeben: die Klasse, der Ziffer, gegebenenfalls der Buchstabe.